31999D0813

DECYZJA KOMISJI

z dnia 16 listopada 1999 r.

ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Socjalistycznej Republiki Wietnamu

(notyfikowana jako dokument nr C(1999) 3758)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(1999/813/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa [1], ostatnio zmienioną dyrektywą Rady 97/79/WE [2], w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Ekspert Komisji przeprowadził wizytację kontrolną w Socjalistycznej Republice Wietnamu w celu sprawdzenia warunków, w jakich produkty rybołówstwa są produkowane, składowane i wysyłane do Wspólnoty.

(2) Przepisy ustawodawstwa Socjalistycznej Republiki Wietnamu w zakresie kontroli zdrowotnej oraz monitorowania produktów rybołówstwa mogą być uznane za równoważne z przepisami ustanowionymi w dyrektywie 91/493/EWG.

(3) W Socjalistycznej Republice Wietnamu „National Fisheries Inspection and Quality Assurance Center (Nafiqacen) of the Ministry of Fisheries" jest w stanie skutecznie kontrolować stosowanie obowiązujących ustaw.

(4) Procedura uzyskiwania świadectwa zdrowia określona w art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalne wymagania odnoszące się do języka(-ów), w którym(-ych) ma być sporządzone, oraz stanowisko osoby uprawnionej do jego podpisania.

(5) Zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG opakowania produktów rybołówstwa powinny być opatrzone znakiem podającym nazwę państwa trzeciego oraz numer zatwierdzenia/rejestracyjny przedsiębiorstwa, statku przetwórni, chłodni składowej lub statku zamrażalni pochodzenia produktu.

(6) Zgodnie z art. 11 ust. 4 lit c) dyrektywy 91/493/EWG należy sporządzić wykaz zatwierdzonych/zarejestrowanych zakładów, statków przetwórni lub chłodni składowych; należy sporządzić wykaz statków zamrażalni zarejestrowanych w rozumieniu dyrektywy Rady 92/48/EWG [3]; wykaz musi być sporządzony na podstawie komunikatu przekazanego Komisji przez Nafiqacen; zapewnienie przestrzegania przepisów określonych w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG jest zatem zadaniem Nafiqacen.

(7) Nafiqacen złożył oficjalne zapewnienia dotyczące przestrzegania zasad określonych w rozdziale V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG oraz dotyczące spełnienia wymagań odpowiadających tym, które zostały określone we wspomnianej dyrektywie w zakresie zatwierdzania lub rejestracji przedsiębiorstw, statków przetwórni, chłodni składowych lub statków zamrażalni.

(8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

[1] Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.
[2] Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31.
[3] Dz.U. L 187 z 7.7.1992, str. 41.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

„National Fisheries Inspection and Quality Assurance Center (Nafiqacen) of the Ministry of Fisheries" jest właściwym organem w Socjalistycznej Republice Wietnamu w celu sprawdzania i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa i akwakultury z wymaganiami dyrektywy 91/493/EWG.

Artykuł 2

Produkty rybołówstwa i akwakultury pochodzące z Socjalistycznej Republiki Wietnamu muszą spełniać następujące warunki:

1) do każdej przesyłki musi być dołączony numerowany oryginał świadectwa zdrowia, należycie wypełniony, podpisany, opatrzony datą i składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem podanym w załączniku A do niniejszej decyzji;

2) produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych przedsiębiorstw, statków przetwórni, chłodni składowych lub zarejestrowanych statków zamrażalni wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji;

3) z wyjątkiem zamrożonych produktów rybołówstwa luzem oraz przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej wszystkie opakowania muszą być opatrzone wykonanym w sposób trwały napisem „Vietnam" oraz numerem zezwolenia/rejestracyjnym przedsiębiorstwa, statku przetwórni, chłodni składowej lub statku zamrażalni pochodzenia produktu.

Artykuł 3

1. Świadectwa określone w art. 2 ust. 1 muszą zostać sporządzone co najmniej w jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.

2. Świadectwa muszą zawierać nazwisko, funkcję i podpis przedstawiciela Nafiqacen oraz jego urzędową pieczęć, w kolorze innym niż pozostałe adnotacje na świadectwie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 listopada 1999 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

w odniesieniu do produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Socjalistycznej Republiki Wietnamu oraz przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej, z wyjątkiem małży, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich w dowolnej formie

Nr referencyjny: .....

Kraj wysyłki: SOCJALISTYCZNA REPUBLIKA WIETNAMU

Właściwy organ: „National Fisheries Inspection and Quality Assurance Center (Nafiqacen) of the Ministry of Fisheries"

I. **Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów**

— Opis produktów rybołówstwa/akwakultury (1): .....

— gatunki (nazwa naukowa): .....

— prezentacja produktu i sposób obróbki (2): .....

— Numer kodu (jeżeli dostępny): .....

— Rodzaj opakowania: .....

— Liczba opakowań: .....

— Waga netto: .....

— Wymagana temperatura w czasie składowania i transportu: .....

II. **Pochodzenie produktów**

Nazwa(-y) i urzędowy(-e) numer(-y) zatwierdzenia przedsiębiorstwa(przedsiębiorstw), statku(-ów) przetwórni lub zatwierdzonej(-ych) chłodni składowej(-ych) lub statku(-ów) zamrażalni zarejestrowanych przez NAFIQACEN do wywozu do Wspólnoty Europejskiej: .....

.....

III. **Przeznaczenie produktów:**

Produkty są wysyłane:

z: .....
(miejsce wysyłki)

do: .....
(kraj i miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu: .....

Nazwa i adres wysyłającego: .....

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia: .....

.....

(1) Niepotrzebne skreślić.
(2) Żywe, schłodzone, zamrożone, solone, wędzone, konserwowane itp.

IV. **Poświadczenie zdrowotności**

— Urzędowy inspektor zaświadcza niniejszym, że produkty rybołówstwa lub akwakultury określone powyżej:

1. zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku zgodnie z przepisami sanitarnymi ustanowionymi w dyrektywie 92/48/EWG;

2. zostały wyładowane, poddane obróbce oraz, jeśli to właściwe, zapakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i składowane w sposób higieniczny zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w rozdziałach II, III oraz IV Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

3. zostały poddane kontroli sanitarnej zgodnie z rozdziałem V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

4. są zapakowane, oznakowane, składowane i transportowane zgodnie z rozdziałami VI, VII oraz VIII Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

5. nie pochodzą od gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;

6. zostały poddane należytej kontroli organoleptycznej, parazytologicznej, chemicznej i mikrobiologicznej, ustanowionym w dyrektywie 91/493/EWG oraz decyzjach wykonawczych do niej, w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa.

— Niżej podpisany urzędowy inspektor oświadcza, że jest świadom przepisów dyrektywy 91/493/EWG, dyrektywy 92/48/EWG oraz decyzji 1999/813/WE.

Sporządzono w ....., dnia .....
(Miejsce) (Data)

Pieczęć urzędowa(1)

.....
Podpis urzędowego inspektora (1)

.....
(Nazwisko drukowanymi literami, kompetencje i kwalifikacje osoby podpisującej)

(1) Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od innych adnotacji na świadectwie.

ZAŁĄCZNIK B

I. **WYKAZ ZATWIERDZONYCH ZAKŁADÓW**

Nr	Nazwa	Adres
003 DL 02	Special aquatic products import and export company (Seaspimex) — Factory No 2	Tan Binh district, Ho Chi Minh city
008 DL 07	An Giang fishery import export company, workshop No 1 — Agifish	Long Xuyen town, An Giang province
012 DL 12	Song Huong import export seafoods company — Soseafood	Hue city, Thua Thien Hue province
017 DL 21	Seaprodex Tien Giang	My Tho city, Tien Giang province
024 DL 32	Thuan Phuoc seafoods and trading corporation — Thuan Phuoc Corporation	Hai Chau district, Da Nang city
038 DL 103	Cau Tre Enterprise — CTE Workshop No 3	Tan Binh district, Ho Chi Minh city
060 DL 110	Kiengiang seaproducts przywóz and export company (Kisimex) — Kien Giang export fish processing enterprise	Rach Gia town, Kien Giang province
053 DL 121	Ngoc HaCompany Ltd foodprocessing and Trading	Thu Due district, Ho Chi Minh city
067 DL 130	Minh Hai Jostoco	Ca Mau town, Ca Mau province
070 DL 132	Soc Trang foodstuff and general import export company — Fimex VN	Soc Trang town, Soc Trang province
063 DL 129	Sagimexco	Sa Dec town, Dong Thap province
077 DL 138	Hung Thanh Phu Quoc fish sauce manufacture enterprise	Phu Quoc district, Kien Giang province
078 DL 139	Thanh Ha Co. Ltd	Phu Quoc district, Kien Giang province
073 DL 134	Can Tho — agricultural and animal products imex company Cataco	Can Tho city, Can Tho province
058 DL 127	Song Tien No 2ST2	Chau Than district, Tien Giang province
080 DL 141	Phu Than frozen factory	Chau Thanh district, Can Tho province
050 DL 118	Minh Hai Sea products. Przywóz and export Corporation new sea products processing factory	Ca Mau Town, Ca Mau province
057 DL 125	Hai Nam Co. Ltd	Phan Thiet town, Binhthuan